

Parallel zu den wachsenden Spannungen zwischen der EU und der Türkei vollzieht das NATO-Mitglied am Bosphorus eine fortschreitende Annäherung an Russland.

LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 178/16 – 16.12.16

Treffen der Gemeinsamen Strategischen Planungsgruppe der Türkei und Russlands

Außenministerium der Republik Türkei, 01.12.16

(http://www.mfa.gov.tr/turkey_russia-joint-strategic-planning-group-meeting.en.mfa)

Das fünfte Treffen der Gemeinsamen Strategischen Planungsgruppe, die eine Untergliederung des Turkish-Russian High Level Cooperation Council / HLCC (des Türkisch-Russischen Rates für Zusammenarbeit auf höherer Ebene, weitere Informationen dazu s. unter <https://news.am/eng/news/21060.html>) ist, fand am 1. Dezember 2016 unter dem gemeinsamen Vorsitz des türkischen Außenministers Çavuşoğlu und des russischen Außenministers Lawrow in Alanya statt.



Lawrow und Cavusoglu

Bei dem Treffen, das auch der Vorbereitung für den 2017 in Russland unter dem Vorsitz der beiden Präsidenten Putin und Erdogan stattfindenden HLCC diente, wurden bilaterale Probleme wie die sich wieder normalisierenden Beziehungen sowie regionale und internationale Entwicklungen besprochen.



Grafik aus <http://tass.com/infographics/7275>

Auf der gemeinsamen Pressekonferenz nach dem Treffen unterstrich Außenminister Çavuşoğlu (s. https://de.wikipedia.org/wiki/Mevlüt_Çavuşoğlu) die Absicht, die bilaterale Zusammenarbeit auf allen Gebieten zu verstärken, und teilte mit, man habe einen Aktionsplan unterzeichnet, der regelmäßige Beratungen zwischen den Außenministerien der Türkei und Russlands vorsehe. Außenminister Çavuşoğlu betonte, außerdem bestehe die Absicht, Handelsbeschränkungen aufzuheben und das bilaterale Handelsvolumen

bis 2023 auf 100 Milliarden Dollar anzuheben.

(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit zwei Links in Klammern versehen. Fast zeitgleich hat die russische Nachrichtenagentur TASS eine unter <http://tass.com/economy/916981> aufzurufende Meldung verbreitet, aus der hervorgeht, dass der türkische Präsident Erdogan das Abkommen zum Bau der Gas-Pipeline Turkish Stream unterzeichnet hat. Wie unter <http://tass.com/politics/915819> zu lesen ist, verhandeln Russland und die Türkei außerdem über eine engere Zusammenarbeit bei der Bekämpfung des Terrorismus in Syrien.)



Turkey-Russia Joint Strategic Planning Group Meeting

01.12.16

The fifth meeting of the Joint Strategic Planning Group, which is a sub-organ of the Turkish-Russian High Level Cooperation Council (HLCC), was held in Alanya on 1 December 2016 under the co-chairmanship of Foreign Minister Çavuşoğlu and Foreign Minister Lavrov.

In the meeting, which also lays the groundwork for the HLCC to be held in Russia in 2017 under the co-chairmanship of President Erdoğan and President Putin, bilateral issues including the current stage in the normalization process as well as regional and international developments were discussed.

Speaking at the joint press conference held after the meetings, Foreign Minister Çavuşoğlu underlined the goal of strengthening bilateral cooperation in every field, and stated that an action plan was signed regarding consultations to be held between the Foreign Ministries of Turkey and Russia. Foreign Minister Çavuşoğlu also stressed the goal of lifting restrictive measures on trade and increasing bilateral trade volume to 100 billion dollars until 2023.

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern